

PfA S A 46/22

1737-1738

*Kirchenrechnung für die Pfarrkirche St. Laurentius in Schaan für die Jahre 1737-1738,
abgelegt vom Kirchenpfleger Christoph Hilti.*

*Or. (A), PfA Schaan, A 46/22. – Pap. 3 Doppelblatt 40 (20) / 33 cm. – fol. 1v, 5v-6v unbeschrieben.
Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen
(12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber
korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz =
Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.*

[fol. 1r]

|^ Abraithung

|^ von mir Christoph Hilti alß Kirchen

|^ Pfleger der löb(lichen) Pfarrkirchen S. Laurenti

|^ zue Schaan für 1737 und 1738, ist abgelegt worden

|^ vnder tit(uliert) Jhro Hochwürden und Gnaden

|^ Herren, Herren Deccan Joseph Ferdinandt

|^ Leo von Frewis¹.

[fol. 2r]

Gulden Kreuzer Pfennig

|^ Verzaichnus, waß ich Christoph

|^ Hilti alß Kirchen Pfleger der löb(lichen)

|^ Pfarkirchen S. Laurenti in Schaan für

|^ 1737 und 1738 bezahlt habe.

|^ Erst(lich) bezahl ich dem M(eiste)r Sebastian Hilti,.....23–.

|^ Mer für die Orglen Riemen120–.

|^ Mer dem Adam Maÿer für Kalckh.....–10–.

|^ Mer dem Adam Maÿer für ein Fuehr

|^ Ziegell von Veldtkirch bezahlt.....120–.

|^ Mer dem Adam Maÿer für Bretter bezalt.....–36–.

|^ Mer dem Zingiesßer für die Opfer Kentle–10–.

|^ Mer dem Mahler, so das Vorzaichen an-

|^ gestrichen230–.

|¹⁴ Mer für ein Schmalz Kübell bezalt	—	30—.
|¹⁵ Mer für den Glogen Riemen	—	40—.
|¹⁶ Mer für das grosße Glogensail	2—	—.
|¹⁷ Mer an der Kirchen Rechnung in die			
|¹⁸ Kuechell geben	1	24—.
|¹⁹ Mer dem Schlosßer für ein SchlüsSEL	—	6—.
|²⁰	Latus	12	49—.

[fol. 2v]

Gulden Kreuzer Pfennig

|¹ Item bezahl ich dem Glasßer	—	31	....2.
|² Mer der Neÿerin bezalt	1	.....2—.
|³ Mer dem M(eiste)r Joseph Hilti Seeger	—	22—.
|⁴ Mer dem Johannes Schlegel für die Pfädi	—	18—.
|⁵ Mer dem Andreas Kauffman für Arbeith	2	15—.
|⁶ Mer dem Anthone Hilti	1	24—.
|⁷ Item hab ich selbsten fünffmahl auf			
|⁸ Veldtkirch müesßen und 2 Tag beÿ der			
|⁹ Kirchen gearbeitheit, thuet zuesamen	2	20—.
|¹⁰ Mer dem M(eiste)r Johannes Frumelt	5	26—.
|¹¹ Mer dem M(eiste)r Joseph Guetschalckh	—	16	....2.
|¹² Mer dem M(eiste)r Joseph Ÿelli	2—	—.
|¹³ Mer für Brett NägeLL	—	27	....2.
|¹⁴ Mer für 2 Schufflen bezalt	1—	—.
|¹⁵ Mer der Neÿeri	—	22—.
|¹⁶ Mer den Vhren Macher von Veldtkirch	4	48—.
|¹⁷ Mer für ein Duzet Ampell Rüd. ^{a)}	—	24—.
|¹⁸ Mer dem Statt Mesßmer für Wand. ^{a)}			
|¹⁹ Kerzen Stöckh	1	20—.
|²⁰ Mer für die neuwe und alte Laternen	2	45—.
|²¹		27	1 ....2.

[fol. 3r]

Gulden Kreuzer Pfennig

|¹ Mer bezahl ich an den neuwen Kelch	50	.....30—.
|² Mer für ein neuwes schwarzes Meßgewand			
|³ vnd dreÿ neuw Kelch Düechle	13	30—.

|⁴ Mer bezahl ich zue Veldtkirch für 350					
|⁵ Dachziegell.....	3	.....	30-.	
|⁶ Mer dem Mahler Joseph Walsßer	2	.....	15-.	
|⁷ Mer dem Schlosßer Ludescher.....	-	.....	48-.	
|⁸ Dem H(errn) Buecher zue Veldtkirch für 2					
|⁹ Requiem Missal.....	2	.....	24-.	
|¹⁰ Mer für 4 Paar saubere Maÿen auf die					
|¹¹ Altär in die Kirchen.....	4	.....	-	....-.
|¹² Item darzue gehörige Stöckhell	1	.....	16-.	
|¹³ Mer für Brett Negell.....	-	.....	15-.	
|¹⁴ Mer für Bantoffell Holz .....	-	.....	10-.	
|¹⁵ Mer Bonwohlen.....	-	.....	10-.	
|¹⁶ Mer ich ein Tag Holz gehauwen zu der Kirchen .....	-	.....	16-.	
|¹⁷ Mer ein Fuhr Listen auß der Seegen					
|¹⁸ geführt .....	-	.....	10-.	
|¹⁹	Latus	79	14-.

[fol. 3v]

Gulden Kreuzer Pfennig

|¹ Anno 1737 und 1738 bezahl ich gelb					
|² und weiß Wax, Grüenspan und					
|³ Kerzen Döcht lauth Quitungen für					
|⁴ beede Jahr ertragt an Gelt zuesammen.....	83	.....	15	....2.
|⁵ Mer 2 Pfund Wax auf Benderen bezahlt	1	.....	20-.	
|⁶ Mer bezahlt Baum Öhl zue dem H(eilig)					
|⁷ Grab für 1737 und [1]738 in allem					
|⁸ 32 Pfund, das Pfundt a 15 Kreuzer, thuet	8	.....	-	....-.
|⁹ Item ist an der Kerznete aufgangen					
|¹⁰ für beede Jahr	10	.....	-	....-.
|¹¹ Mer zahl ich dem Bekhen M(eiste)r Hanß					
|¹² Jacob Seeger Spen Brott in zwey Jahren	18	.....	24-.	
|¹³	Latus	120	592.

[fol. 4r]

Gulden Kreuzer Pfennig

|¹ Verzaichnus, waß jch denen H(erren) Gaist(lichen)

|² für zwey Jahr gehaltene Jahrtäg bezalt		
|³ habe alß:		
|⁴ Erstlichen tit(uliert) Jhro Hochwürden und		
|⁵ Gnaden Herren, Herren Deccan und		
|⁶ Pfarer alda an Jahrtägen und anderen		
|⁷ Außgaben lauth Rechnung	99	38
|⁸ H(errn) Christoph Reinberger	55	24
|⁹ Herr Wolffen ² , Caplan zue Vaduz	11	2
|¹⁰ Herr Joseph Schlichterhörlein für [1]738 den		
|¹¹ halben Theil.....	3	47
|¹² Joseph Anthone Kauffman, Organist	7	58
|¹³ Adam Walsßer, Messmer	12	50
|¹⁴ Dem Messmer zue Vaduz wegen Wolfischen		
|¹⁵ Jahrtägen	—	<u>24</u>
|¹⁶	Latus	<u>191</u> 3
|¹⁷	Summa	431

[fol. 4v]

|¹	Specification	Pfund	Virtel
|² deß Schmalz, so ich für 1737 und 1738			
|³ in die Kirchen geliferet hab			
|⁴ in allem für beede Jahr zuesamen	<u>335</u> —		
|⁵	Latus ..	335	—

[fol. 5r]

|¹	Empfang	Gulden Kreuzer Pfennig
|² Am Opfer Todtfählen und Gemaindt		
|³ Kerzen. Erstens zue Vaduz 1737	—	55
|⁴ Zue Schaan 1737	—	44
|⁵ Zue Osteren auß der Schüsslen Opfer	—	24
|⁶ An S. Laurenti Tag	1	7
|⁷ An der Kierchweichung	1	15
|⁸ Anno 1738 an die Gemaindt Kerzen zue		

|⁹ Schaan .....	.....	44
|¹⁰ Zu Vaduz nix.....	.....	.....
|¹¹ Mer auß der Schüsslen Opfer.....	.....	32
|¹² Mer an S. Laurenzen Tag	1	12
|¹³ Mer an der Kierchweichung.....	1	7
|¹⁴ Mer für 1737 und 1738 alt verstorbene		
|¹⁵ Persohnen 57, iede a 7 Kreuzer, thuet.....	6	39
|¹⁶ Mer, Kinder in zwey Jahren 52, iedes a 14 Pfennig, (thuet).....	3	2
|¹⁷ Latus	17	41

a) Abkürzung jeweils unklar.

¹ Josef Ferdinand Leo von Frewis, 1724-1764 Pfarrer in Schaan. – ² Franz Joseph Wolf, 1732-1763 Kaplan am Florinsaltar (erste oder obere Hofkaplanei in Vaduz).